



23 de junio de 2022 / 23 June 2022

## ALERTA REGULATORIA / CLIENT ALERT

### CNH publica modificaciones a las Disposiciones Técnicas en materia de aprovechamiento de Gas Natural Asociado

El 23 de junio de 2022, la Comisión Nacional de Hidrocarburos (“CNH”) publicó en el Diario Oficial de la Federación el “ACUERDO CNH.E.50.002/2021 mediante el cual se modifican, adicionan y derogan diversos artículos, así como los Anexos I y II de las Disposiciones Técnicas para el Aprovechamiento del Gas Natural Asociado, en la Exploración y Extracción de Hidrocarburos” (el “Acuerdo”).<sup>1</sup>

El texto oficial del Acuerdo puede consultarse [aquí](#).

El Acuerdo introduce cambios interesantes e importantes a las Disposiciones Técnicas para el Aprovechamiento del Gas Natural Asociado, en la Exploración y Extracción de Hidrocarburos (las “**Disposiciones Técnicas**”) que fueron originalmente [publicadas](#) en el Diario Oficial de la Federación el 7 de enero de 2016, y su única modificación publicada en dicho medio de difusión el 10 de marzo de 2020.

### CNH enacts amendments to the Technical Provisions regarding the Use of Associated Natural Gas

On 23 June 2022, the National Hydrocarbons Commission (“CNH”) published in the Federal Register the “ORDER CNH.E.50.2021 through which various articles, as well as the Annexes I and II of the Technical Provisions for the Use of Associated Natural Gas, in the Exploration and Extraction of Hydrocarbons are modified, added and repealed” (the “Order”).<sup>3</sup>

The official text of the Order is available [here](#).

The Order introduces interesting and important changes to the Technical Provisions for the Use of Associated Natural Gas, in the Exploration and Extraction of Hydrocarbons (the “**Technical Provisions**”) that were originally [published](#) in the Federal Register on January 7, 2016, and its only amendment published in such official register on March 10, 2020.

---

<sup>1</sup> Aprobado en la sesión del Órgano de Gobierno de la CNH celebrada el 22 de julio de 2021.

<sup>3</sup> Approved in the meeting of CNH’ Governing Body held on July 22, 2021.



Las modificaciones a las Disposiciones Técnicas se pueden resumir en las siguientes:

The amendments to the Technical Provisions can be summarized as follows:

- (1) Se incluye dentro del alcance de las Disposiciones Técnicas a los Programas de Evaluación, Programas Piloto y Programas de Transición. En este sentido, la presentación de los programas de aprovechamiento de gas natural asociado será un requisito para la presentación y aprobación de estos programas;<sup>2</sup>
  - (2) Realizar modificaciones a definiciones para aclarar que, en su caso, la “Conservación” del gas natural asociado es una de las formas de aprovechar el gas natural sin que sea necesario que dicha Conservación se encuentre sujeta a un uso o aprovechamiento posterior;
  - (3) Se aclara que solo la Destrucción Controlada de gas natural asociado podrá ser autorizada como parte de las Disposiciones Técnicas, quedando fuera de los Programas de Aprovechamiento su simple Destrucción;
- (1) The Appraisal Programs, Pilot Programs and Transition Programs are included within the scope of the Technical Provisions. In this sense, the submission of the associated natural gas use programs will be a requirement for the submission and approval of the previously mentioned programs;<sup>4</sup>
  - (2) Modify definitions to clarify that, where appropriate, the “Conservation” of the associated natural gas is one of the ways to use natural gas without it being necessary for such Conservation to be subject to any use or subsequent exploitation;
  - (3) It is clarified that only the Controlled Destruction of associated natural gas may be authorized as part of the Technical Provisions, leaving its simple Destruction outside the Use Programs;

---

<sup>2</sup> Al respecto, sugerimos revisar la modificación a los *Lineamientos que regulan los Planes de Exploración y de Desarrollo para la Extracción de Hidrocarburos*, y en virtud del cual se establecen o aclaran programas adicionales. [Aquí](#) podrán encontrar una breve nota al respecto.

<sup>4</sup> In this regard, we suggest reviewing the amendment to the *Guidelines that regulate the Exploration and Development Plans for the Extraction of Hydrocarbons*, and by virtue of which additional programs are added or clarified. [Here](#) you can find a brief note about it.



- |  |  |
|--|--|
| (4) El contenido mínimo del Programa de Aprovechamiento propuesto por un Operador Petrolero se amplía;   | (4) The minimum content of the Use Program proposed by a Petroleum Operator is expanded;   |
| (5) Se eliminan ciertos requerimientos de presentar información de manera mensual;   | (5) Certain requirements to present monthly information are removed;   |
| (6) Se eliminan las siguientes disposiciones: (i) el aviso de posible incumplimiento con los programas de aprovechamiento y metas de aprovechamiento; y (ii) la implementación de acciones no programadas para el aprovechamiento del gas natural asociado; y                            | (6) The following provisions are deleted: (i) the notice of possible non-compliance with the use programs and use goals; and (ii) the implementation of unscheduled actions to use the associated natural gas; and   |
| (7) Se hacen diversos cambios de forma y consistencia para mejor lectura de las Disposiciones Técnicas y su armonización con diversa regulación que ha sido modificada recientemente por la CNH, o se encuentra en proceso de modificación ( <i>p.ej.</i> , los Lineamientos de Planes). | (7) Various consistency changes are made for a better reading of the Technical Provisions and their homologation with various regulations that were recently amended by the CNH or are in the process of being amended by the CNH ( <i>e.g.</i> , the Guidelines for Plans). |

**El Acuerdo (*v.gr.*, la modificación a las Disposiciones Técnicas) entrará en vigor a partir del 24 de junio de 2022.**

**The Order (*i.e.*, the amendment to the Technical Provisions) will be effective as of 24 June 2022.**

Cualquier trámite iniciado previo a la fecha de entrada en vigor del Acuerdo, se completará conforme a las Disposiciones Técnicas en vigor al inicio de dicho trámite.

Any procedure initiated before the effective date of the Order, will be completed pursuant to the Technical Provisions that were in effect at the commencement of the procedure.



*Campa &  
Mendoza*  
ABOGADOS

Si tuvieran cualquier duda o comentario respecto al contenido del Acuerdo, no duden en contactarnos.

If you have any questions or comments regarding the content of the Order, please do not hesitate to contact us.

Campa & Mendoza  
[contacto@campaymendoza.com](mailto:contacto@campaymendoza.com)

\* \* \* \* \*

Este documento no constituye asesoría legal.

This document does not constitute legal advice.